

IMPORTANT NOTES CONCERNING INSTALLATION

DEUTSCH

WICHTIGE HINWEISE FÜR DIE INSTALLATION

Im Bereich von starken Rundfunksendern und Hochfrequenzquellen kann es zu einer Beeinträchtigung der Tonqualität kommen. Erhöhen Sie den Abstand zwischen Sender und dem Gerät und verwenden Sie geschirmte Kabel an allen Anschlüssen.

ENGLISH

IMPORTANT NOTES CONCERNING INSTALLATION

The sound quality may diminish within the range of powerful broadcasting stations and high-frequency sources. Increase the distance between the transmitter and the device and use shielded cables for all connections.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS POUR L'INSTALLATION

Il est possible que la qualité sonore du produit soit amoindrie par le voisinage de puissants émetteurs radio/télé ou d'importantes sources de hautes fréquences. Dans ce cas, augmentez la distance entre l'émetteur et l'appareil et utilisez exclusivement des câbles audio blindés.

ESPAÑOL

¡AVISO IMPORTANTE PARA LA INSTALACIÓN

Al operar cerca de estaciones de radio muy potentes y fuentes de alta frecuencia, la calidad de sonido puede verse mermada. Aleje lo más posible el aparato del transmisor y utilice cables blindados magnéticamente para todas las conexiones.

ITALIANO

AVVERTENZE IMPORTANTI PER L'INSTALLAZIONE

L'utilizzo nelle vicinanze di forti trasmettitori radio e fonti ad alte frequenze può comportare la perdita della qualità del segnale. Aumentate la distanza fra il trasmettitore e l'apparecchio ed utilizzate cavi schermati su tutti i collegamenti.

NEDERLANDS

BELANGRIJKE AANWIJZINGEN VOOR DE INSTALLATIE

In de buurt van sterke radiozenders en hoog-frequente bronnen kan er een negatieve beïnvloeding van de geluidskwaliteit ontstaan. Maak de afstand tussen zender en apparaat groter en gebruik afgeschermd kabels voor alle aansluitingen.

POLSKI

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE INSTALACJI W

W zakresie silnych nadajników radiowych o źródle wysokiej częstotliwości może dochodzić do negatywnego wpływu na jakość dźwięku. Zwiększyć odległość między nadajnikiem i urządzenie i używać ekranowanych kabli we wszystkich gniazdach.

РУССКИЙ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ИНСТАЛЛЯЦИИ

Эксплуатация вблизи сильных радиопередатчиков и источников высокочастотных сигналов может привести к заметному ухудшению качества звука. Увеличьте расстояние между устройством и передатчиком и используйте экранированные кабели для всех соединений.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ

Εντός περιοχής ισχυρών σταθμών ραδιοφωνικής αναμετάδοσης και πηγές υψηλής συχνότητας μπορεί να παρουσιαστεί εξασθένηση της ποιότητας του ήχου. Αυξήστε την απόσταση μεταξύ σταθμών μεταδοσης υψηλής συχνότητας και Ηχητικού εξοπλισμού χρησιμοποιώντας σε όλες τις συνδέσεις καλής ποιότητας μονωμένα καλώδια.

PORTUGUÊS

CONSELHOS IMPORTANTES PARA A INSTALAÇÃO

Em espaços com fortes emissores de rádio e fontes de alta frequência, pode ocorrer uma falha na qualidade do som. Aumente a distância entre o emissor e o aparelho, e utilize o cabo blindado em todas as ligações.

SUOMI

TÄRKEITÄ OHJEITA TIETOKONEESEEN ASENTAMISTAVARTEN

Voimakkaiden radiolähttimien ja suurtaajuuslähteiden lähetyvillä saattaa äänen laatu huonontua. Pidennä lähettimen ja laitteen välistä välimatkaa ja käytä kaikkiin liitännöihin suojaattuja johtoja.

SVENSKA

VIKTIGA ANVISNINGAR FÖR INSTALLERING

I närheten av radiosändare och hörfrekvenskällor kan tonkvaliteten påverkas. Öka avståndet mellan sändaren och apparaten och använd en skärmd kabel för alla anslutningarna.

DANSK

VIGTIGE HENVISNINGER FOR INSTALLATION

I områder med kraftige radiosendere og højfrekvenskilder kan lyd-kvaliteten forringes. Øg afstanden mellem sender og apparat og anvend afskærmede kabler til alle tilslutninger.

日本語

接続の際の注意 (重要)

電波の強い放送局や高周波音源の範囲内では、音質が減退する可能性があります。その場合は、送信機と機器の距離を離し、すべての接続にシールドケーブルを使用してください。

中文

安装重要提示

在强大的广播电台和高频源范围内，音频质量可能会降低。请加大发射器和设备之间的距离并使用有屏蔽的连接线材。

